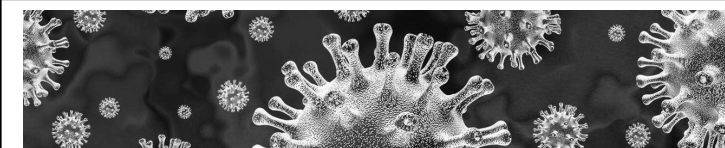


# IKUSKA BEGIA

uztail-agoril 2020 juillet-août

Lettre d'information du Centre de Recherches et d'Études Scientifiques du Pays Basque-Ikuska  
CRESPB-Ikuska, 14 impasse Ming - 40220 TARNOS - courriel : ikuska@free.fr  
Ikuska - Euskal Iker ta Jakintza Ikaste Elkarte Argibideko Gutun



## CORONAVIRUS

Le virus Covid-19 circule encore et le nombre de contaminés augmente cet été de façon exponentielle. Protégez-vous, protégez les autres : **Respectez les gestes barrières** (masque, distanciation individuelle, gants, gel hydroalcoolique). Il en va de la santé des autres mais également de la votre.

## ACTIVITÉS ARCHÉOLOGIQUES ARKEO-IKUSKA

Stages, opérations archéologiques, conférences

Renseignements et inscriptions auprès du responsable d'opérations : Eric DUPRE-MORETTI  
06 80 98 40 20  
ikuska@free.fr

## LE MUSÉE DE GOURNAY-SUR-ARONDE

*photos Helmut & Michèle PÖTZSCH*

En ce mois d'août 2020, nos amis Michèle et Helmut PÖTZSCH, ont visité le musée archéologique de la ville de Gournay-sur-Aronde (Oise, Hauts-de-France), et nous ont rapporté un grand nombre de photos de cette très intéressante excursion culturelle.

Les fouilles archéologiques de Gournay-sur-Aronde ont duré de nombreuses années et ont permis d'exhumer la plus grande collection, et sans doute la mieux conservée, d'armement celte d'Europe. La typologie et la chrono-typologie de ces armes offensives et défensives est une référence incontournable pour tout archéologue, chercheur ou curieux de l'âge du Fer en général et plus spécifiquement du deuxième âge du Fer ou La Tène. Un article paraîtra en 2021 dans la revue trimestrielle Ikuska.



Ville de Gournay-sur-Aronde (Oise)



La plus riche collection d'armes celtes d'Europe



Epées pliées, lances



Umbos de boucliers



Guerriers celtes

**37. SARAÑO IDAZLEEN BILTZAR  
EDIZIOA**

**37ÈME ÉDITION DU  
BILTZAR DES ECRIVAINS DE SARE**

37. Sarako Idazleen Biltzar edizioa **irailaren 06 igandearekin** iraganen dela eta **10:00etatik goiti** irekia izanen dela.

La 37<sup>ème</sup> édition du Biltzar des Ecrivains de Sare aura bien lieu le **dimanche 06 septembre** et sera ouvert au public **à partir de 10h00**.

Osasun egoerarengatik moldatu behar izan gira. Horregatik, egun profesionala ezezatua da eta denendako eguna bakarrik izanen da. Gainera, mahai bakoitzen arteko tartea zabaldua izan da babes neurriak errespetatuz.

Au vu des circonstances sanitaires, nous avons dû nous adapter.

Oroitarazten dizugu partaidea eta bisitariarentzat **MASKARAREN ERABILERA DERRIGORREZKOA** dela. **Beharko luketen pertsoneri maskarik emanen die eta sartzeetan baita mahai bakoitzean ere gel hidro-alkoholikoa banatua izanen da.**

De ce fait, seule la journée dédiée au public aura lieu cette année (annulation de la journée professionnelle) et l'espace entre chaque stand a été élargi afin de respecter les conditions règlementaires.

Zure gainean kontatzen dugue zehazki edizioa ongi iragan dadila.

Nous vous rappelons que le **PORT DU MASQUE EST OBLIGATOIRE** que ce soit pour les participants-es ou pour tout visiteur et visiteuse.

Milesker aintzinetik kondutan hartzeagatik zure mahaia **70** izanen dela.

**Des masques seront prévus pour toute personne l'ayant oublié et du gel hydroalcoolique sera disposé sur chaque table ainsi qu'aux entrées.**

Zure lekua muntatzen ahalko duzu momentu hauetan:

Nous comptons sur votre collaboration afin d'assurer le bon déroulé de cette édition aux circonstances exceptionnelles.

- irailaren 05 larunbatarekin arratsaldeko 05:00etatik 07:00etara
- irailaren 06 igandearekin goizeko 08:00etatik 09:30etara

En ce qui concerne votre emplacement, nous vous remercions de prendre en compte que le vôtre sera **le 70**.

Vous pourrez procéder à votre installation dans les créneaux horaires suivants :

- le samedi 05 septembre de 17h00 à 19h00
- le dimanche 06 septembre de 08h00 à 09h30

Nous restons à votre disposition pour toute information supplémentaire.

Jessica DORDEINS NARZABAL  
[biltzarsara@gmail.com](mailto:biltzarsara@gmail.com)  
<https://sarako-biltzarra.eus/>

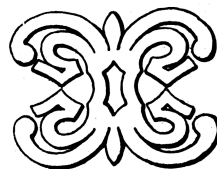
## Les Couteliers Basques

Tel/Fax : +33 (0) 559 50 12 47

Ferme Etxettoa - Rue d'Oyhara

Notre boutique en ligne :

[WWW.LESCOUTELIERSBASQUES.FR](http://www.lescouteliersbasques.fr)



Dolmen de Gaztenia

**ZBHL**  
Ingénierie

*TOPOGRAPHIE  
PRESTATIONS DOMANIALES  
DETECTION DE RESEAUX  
MESURE DE RESISTIVITE DES SOLS  
RELEVÉ SCANNER 3D  
PHOTOGRAMMETRIE TERRESTRE  
ET AERIENNE PAR DRONE  
MAQUETTES 3D*

8, route des Cimes, 64990 Saint-Pierre d'Irube  
05 59 44 64 02

**A.MA.TRA.**  
**ADOUR MATERIAUX TRANSPORTS**

R.C.S. Bayonne B 345 352 033 - N° Intra FR 81 345 352 033

SARL au capital de 350 000 €

**Enrobés à froid - Transports de matériaux - Location de matériel**

☎ 05 59 55 14 48 Fax 05 59 50 18 86  
Rue du Moulin de Castéra  
Sainte Croix  
64100 BAYONNE  
email : [amatra.delage@wanadoo.fr](mailto:amatra.delage@wanadoo.fr)

À la demande de plusieurs abonnés et collectionneurs, le CRESPIB-Ikuska a reconstitué une maquette de l'Ikuska n° 15-16, numéro double de l'année 1996. Le fichier numérique ayant été perdu dans un crash de disque dur, il a fallu scanner tous les films et nettoyer ces derniers de toutes les pollutions physiques et numériques. De plus s'agissant des films de l'épreuve du « bon-à-tirer », certains articles n'avaient pas été corrigés concernant les coquilles ou l'orthographe. Certains films étant trop endommagés, les scans ont été réalisés sur les pages d'une épreuve papier. Cependant, au bout des difficultés rencontrées au cours de ce travail de reconstitution, nous voici en mesure de procéder à un reprint de cette publication.

Les personnes intéressées par ce reprint sont priées de passer commande par lettre accompagnée d'un chèque de 30 euros à l'ordre de « CRESPIB-Ikuska » (frais de port compris).

Nous rappelons qu'il nous reste en stock des

numéros de la série d'Ikuska parue entre 1993 et 1996 au prix de 10 euros le numéro (15 euros le numéro double 13-14) ainsi que des monographies au prix de 30 euros chacune :

- « *Les archives de Charles Iriart* » de Eric BRA-NAA
- « *La Révolution en Pays Basque* » de Mayi CAS-TAING-BERETERVIDE
- « *Naufrages de Biarritz et environs du XVI au XXème siècle* » de François DOYHAMBURE et Eric DUPRE-MORETTI (quelques exemplaires...)

- « *Les Mines Romaines de Teilary (Urepel, Basse-Navarre)* » d'Eric DUPRE-MORETTI et Christian SAINT-ARROMAN

**Renseignements :** [Ikuska@free.fr](mailto:Ikuska@free.fr)

ou 06 80 98 40 20

**Commandes :**

Ikuska, 14 impasse Ming, 40220 Tarnos, France



NOUVELLE COLLECTION - AGERKARI BERRIA - NUEVA COLECCION

# IKUSKA

*La minería en Muskiz siglos XIX y XX*  
*A propos d'un canon en bronze découvert au large de Biarritz*  
*Stèles discordantes et monuments funéraires d'Isturitz 2*

INSTITUT BASQUE DE RECHERCHE      EUSKAL IKER ELKARTEA      INSTITUTO VASCO DE INVESTIGACIONES

n° 15-16      1996      80 francs

**Sommaire du n° 17 (2013) :**

- *Le CRESPEB-Ikuska et l'Institut Basque de Recherches* - Eric DUPRE-MORETTI
- *Paysan basque : d'un monde à l'autre (1ère partie)* - Michel DUVERT
- *Jokin Irungaray "Euskarak digu askatasuna ematen"* - Xan AIRE
- *Les apports de Pierre LAMARE à la connaissance géologique du Pays Basque* - Eric DUPREMORETTI
- *Une dent d'Elephas antiquus Falconer 1845 au fond de l'Océan* - Eric DUPRE-MORETTI
- *Oiasso, memoria gràfica* - Mertxe URTEAGA

**Sommaire du n° 18 (2013) :**

- *Paysan basque : d'un monde à l'autre (2ème partie)* - Michel DUVERT
- *Nouvelles réflexions sur quelques éléments du bestiaire préhistorique et ses signifiants dans la langue basque* - Eric DUPRE-MORETTI
- *Mitos y realidad en la guerra napoleonica* - Txomin CASTILLO
- *Kantuak oroitzuz* - Xavier IRATZEDER, Gabriel LERCHUNDI

**Sommaire du n° 19 (2013) :**

- *Les Ours préhistoriques en Pays Basque (2)* - Eric DUPRE-MORETTI & Christian SAINTARROMAN
- *Les Aldudes, dénominations et tentative d'interprétation des lieux et des bordes, des chemins* - Jean-Claude JAUREGUY
- *Première contibution à l'étude de la céramique commune non tournée du sud de l'Aquitaine et du Nord-Ouest de l'Espagne* - Eric DUPRE-MORETTI & Christian SAINT-ARROMAN
- *Maskarak Euskal Herri osoaren errituak dira* - Xan AIRE
- *Kantuak oroitzuz (2)* - Xavier IRATZEDER, Aita LERCHUNDI

**Sommaire du n° 20 (2013) :**

- *La route des Ports en Basse-Navarre* - Clément URRUTIBEHETY
- *Clément Urrutibehety : Un homme, une histoire* - Eric DUPRE-MORETTI
- *Le Musée de Basse-Navarre et des chemins de Saint-Jacques, Entretien avec le docteur Clément Urrutibéhé-*

ty - Sophie CAZAUMAYOU & Cendrine LA-GOUEYTE

- *Hommage au docteur Clément URRUTIBEHETY* - Michel DUVERT
- *Bibliographie du docteur Clément URRUTIBEHETY*
- Christine DELAGE-URRUTIBEHETY
- *Jon IRURETAGOYENA* - Xan AIRE
- *Nouveaux apports diachroniques à l'histoire rurale des Pyrénées basques* - Eric DUPREMORETTI & Christian SAINT-ARROMAN

**Sommaire du n° 21 (2013) :**

- *Fossiles et Evolution, la dalle à Perisphinctes du Belxu (massif des Arbailles, Soule), la dalle à Pachydiscus d'Erretegia (Bidart, Labourd)* - Eric DUPRE
- *Xabier Elozegi : « Barandiaranen lana itzultzea baitzepadakoa zen, saratar gehienek ez baitute ezagutzen »* - Xon AIRE
- *Première contribution à la connaissance de la terra sigillata hispanique de Tritivm Magallvm (Tricio, vallée de l'Ebre, Rioja)* - Eric DUPRE-MORETTI & Christian SAINT-ARROMAN
- *Paysan basque : d'un monde à l'autre (3), l'etxe et l'auzo* - Mixel DUVERT
- *Ikuska agerkari berria, sommaires de l'année 2013* - Eric DUPRE-MORETTI

**Sommaire du n° 22 (2014) :**

- *Contribution à l'Histoire Rurale des Pyrénées Basques : En Pays de Cize, Anthropisation et Dynamique Spatiale des environnements humains sur le massif d'Urkulu-Orion : 1 - Les voies et anciens chemins d'accès ou de desserte, les chemins de transhumance* - Eric DUPREMORETTI & Christian SAINT-ARROMAN
- *Serge LARZABAL : Arrantzaren etorkizunaren giltza transmisioa da* - Xan AIRE
- *Circonvolutions autour du Dragon de Lissague à Saint-Pierre d'Irube* - Eric DUPREMORETTI

**Sommaire du n° 23 (2014) :**

- *Jean-Pierre BESSON (1940-2014), spéléologue naturaliste - 1* - Eric DUPRE-MORETTI
- *Historique des recherches spéléologiques dans le massif d'Orion-Urculu jusqu'en 1965* - Jean-Pierre BESSON (†)
- *Lur et Mari, remarques sur la notion de Terre , dans les légendes basques* - André CADIER

- *Découverte d'une céramique médiévale à Château-Pignon* - Eric DUPRE & Christian SAINTARROMAN
- *El cabotaje del hierro de Somorrostro (Bizkaia) hasta las ferrerías de Urdax-Urdazubi (Navarra)* - Gonzalo DUO
- *Denis Laborde : « Euskaraz ez mintzatzearen mina daramat ene baitan »* - Xan AIRE

**Sommaire du n° 24 (2014) :**

- *Essai de lexicque et de toponymie de la mine et de la métallurgie en Iparralde* - Eric DUPREMORETTI & Christian SAINT-ARROMAN
  - *Entretien avec Pierre LANDABOUROU, 93 ans (Baigorri)* - Yaelle RHEAUME & Gilles CROCHET
  - *Entretien avec Célestine SAROIBERRY, 94 ans (Urepel)* - Bixente INARRA, Christophe ESCOS, Jérôme SIVAZLIAN & Gilles CROCHET
  - *Xiberoko lekurik ederrena han gain-gainean dira, herri eta jendetik urrun* - Xan AIRE
  - *Euskal erle beltza (Apis mellifera mellifera), l'Abeille noire basque* - Mizel SETOAIN
  - *Jean-Pierre BESSON (1940 - 2014), spéléologue naturaliste - 2ème partie* - Eric DUPREMORETTI
- Sommaire du n° 25 (2014) :**
- *Des premières bordes aux Amériques - Aldude 1650-1860* - JAUREGUY J-CI.
  - *Le lieu de vie et ses représentations : Xareta dans la montagne navarro-labourdine* - Mikel DUVERT
  - *Que s'est-il passé entre la fin du XIIème et le début du XIIIème siècle sur la crête de Garateme ?* - DUPRE E., PEREZ J. & SAINT-ARROMAN Chr.

**Sommaire du n° 26 (2014) :**

- *Ikuska agerkari berria, sommaire de l'année 2014 - DUPRE*
  - *Xavier Baylac* - Xan AIRE
  - *Les « Grottes Cathares », Mythe ou Réalité ?* Jean PEYROTTE
  - *Essai sur l'habitat en montagne : Eiheralarre* - DUVERT Michel
  - *Analyse initiale de la couche archéologique médiévale d'Azketa (Saint-Michel)* - DUPRE E., SAINT-ARROMAN Chr. & SETOAIN Mikel
- Sommaire du n° 27 (2015) :**
- *Emmanuel Passemard, archéologue et tortionnaire* - DUPRE
  - *Essai sur l'habitat en montagne : Eiheralarre (2)* - DUVERT

· *Le gouffre d'Inabarre (Ezterenzubi)* - DUPRE E., LOPEZ B.

#### **Sommaire du n° 28 (2015) :**

· *Le docteur Fernand Elosu (1875-1941)*, par BOURGNEUF Michel

· *Le catharisme*, par Jean PEYROTTE

· *Contribution à l'Histoire Rurale des Pyrénées Basques : En Pays de Cize, Anthropisation et Dynamique Spatiale des environnements humains sur le massif d'Urkulu-Orion : 2 – Les etxolak des quartiers du goiherri en remontant le temps*, par Eric DUPRE

· « *Ondarea beti mugimenduan den ekaia da* » - Xan AIRE

#### **Sommaire du n° 29 (2015) :**

· *A propos de deux outils préhistoriques en schistes découverts dans la montagne basque* - Eric DUPRE-MORETTI & Chr. SAINT-ARROMAN

· *Contribution à l'Histoire Rurale des Pyrénées Basques : En Pays de Cize, Anthropisation et Dynamique Spatiale des environnements humains sur le massif d'Urkulu-Orion : 2 – Les etxolak des quartiers du goiherri en remontant le temps (suite)* - Eric DUPRE-MORETTI

· *J.-M. de Barandiaran et la recherche anthropologique en Pays Basque (1936-1953)* - M. DUVERT

· *Ikuska agerkari berria, sommaires de l'année 2015* - E. DUPRE-MORETTI

#### **Sommaire du n° 30 (2015) :**

· *La mémoire de l'Histoire : Seignaux, bassin de vie, intercommunalité & attentes citoyennes* - Anne DUPRE

· *Henri Errandonea « Herritarrak literaturaren mundura sarraraztea, bada abentura ederra »* - Xan AIRE

· *Contribution à l'Histoire Rurale des Pyrénées Basques : les registres de la Cour Générale du pays de Cize pour l'Ancien Régime* - Eric DUPRE-MORETTI & Jean PEYROTTE

· *Contribution à l'Histoire Rurale des Pyrénées Basques : les « statuts de la Vallée de Baigorri » (1704) et le « Partage des communaux du pays de Cize » (1775)* - Eric DUPRE-MORETTI

#### **Sommaire du n° 31 (2016) :**

· *Les lampes en terre cuite antiques décorées des mines romaines e Teilary* - DUPRE-MORETTI E. & Chr. SAINT-ARROMAN

· *Ekek betetzen duen funtzio bermatzeari ez dio ne-hork uko eginen* - Xan AIRE

· *Basajaun, remarques sur un symbolisme « lumineux » dans les légendes basques* - André CADIER

· *Bibliographie de Jean-Luc Tobie, historien-archéologue* - Eric DUPRE-MORETTI

· *Contribution à l'Histoire Rurale des Pyrénées Basques : En Pays de Cize, Anthropisation et Dynamique Spatiale des environnements humains sur le massif d'Urkulu-Orion : 2 – Les etxolak des quartiers du goiherri en remontant le temps (suite)* - Eric DUPRE-MORETTI

#### **Sommaire du n° 32 (2016) :**

· *D'un « voyage en Navarre », et histoire d'une Gnome & Rhône type X* - Ph. GISSELMANN & Didier SIMON

· *Entretiens avec es bergers basques* - Séverine DABADIE & Christiane ETCHEZHARETA

· *Contribution à la constitution d'un vaisselier du pays de Cize pour les périodes médiévale et moderne : étude des céramiques exhumées sur le massif d'Urkulu-Orion* - Eric DUPRE-MORETTI

#### **Sommaire du n° 33 (2017) :**

· *A Xareta, cadre, ressources et peuplement. Un essai (1)* - Michel DUVERT

· *Les Cagots du Pays Basque... et d'ailleurs* - Jean PEYROTTE & Jean-Charles DUPORT

· *Contribution à l'Histoire Rurale des Pyrénées Basques : en Pays de Cize, sondage archéologique d'une structure pastorale, bilan du mobilier métallique exhumé sur le massif d'Urkulu-Orion* - Eric DUPRE-MORETTI & Christian SAINT-ARROMAN

· *IKUSKA agerkari berria, sommaires de l'année 2016* - Eric DUPRE-MORETTI

#### **Sommaire du n° 34 (2017) :**

· *Xareta, cadre, ressources et peuplement. Un essai (2)* - Michel DUVERT

· *Sur le symbolisme pastoral de l'Unité* - André CADIER

· *Montans un haut-lieu de la poterie gallo-romaine* - Jean PEYROTTE

· *Contribution à l'Histoire Rurale des Pyrénées Basques : sondage archéologique d'une structure agropastorale, analyse chimique synthétique des anthrosols pratiquée sur le massif d'Urkulu-Orion - (1ère partie)* - Eric DUPRE-MORETTI & Chr. SAINT-

#### ARROMAN

· *Description d'un nouvel Aphaenops (Coleoptera, Trechini) de la Navarre pyrénéenne (Navarre, Pays Basque, Espagne* - Eric DUPRE

#### **Sommaire du n° 35 (2017) :**

· *La femme en Iparralde : témoignages du début du XXème siècle* - Michel DUVERT

· *Luzien Etxezaharreta* - Xon AIRE

· *Contribution à l'Histoire Rurale des Pyrénées Basques : sondage archéologique d'une structure agropastorale, analyse chimique synthétique des anthrosols pratiquée sur le massif d'Urkulu-Orion - (2ème partie)* - Eric DUPRE-MORETTI, Chr. SAINT-ARROMAN & Mizel SETOAIN

· *D'un objet de conflit entre la baronne d'Armendaritz et la Cour Générale du Pays de Cize : le cayolar d'Arnoztegi* - Eric DUPRE-MORETTI

· *Faune aviaire des Pyrénées Basques : le Vautour fauve, Gyps fulvus* - Gérard DEBAUVEMORETTI, Eric DUPRE-MORETTI

#### **Sommaire du n° 36 (2017) :**

· *Un géomorphologue et géographe du Pays Basque, Georges VIERS (1910-1998)* - Eric DUPRE-MORETTI

· *PABLO MARTICORENA "Bertzearekin truka daiteke, norbera desnaturalizatu gabe"* - Xan AIRE

· *Contribution à la constitution d'un vaisselier du Pays de Cize pour les périodes médiévale et moderne : étude des céramiques exhumées sur le massif d'Urkulu-Orion - Compléments 2* - Eric DUPRE-MORETTI et Christian SAINT-ARROMAN

· *Les Invertébrés cavernicoles de la grotte de Gau Aïnara, Saint-Martin-d'Arberoue (Pyr.-Atlant.)* - Jacques CHAUVIN

· *Château « cathare » de Montgranier (Montgailhard, Ariège), Sondages 1966-1970* - Eric DUPRE-MORETTI

#### **Sommaire du n° 37 (2018) :**

· *La Graufesenque et Banassac, autres centres potiers du sud de la Gaule romaine* - Jean PEYROTTE

· *Marie Landelle « Ondaearen dibulgazio egunereko desafioa da »* - Xan AIRE

· *Ikuska agerkari berria, sommaire de l'année 2017* - Eric DUPRE-MORETTI

· *Contributions à l'Histoire Rurale des Pyrénées Basques : en Pays de Cize, anthropisation et dynamique*

*spatiale des environnements humains sur le massif d'Urkulu (Saint-Michel, Basse-Navarre, Iparralde) - 3 - les etxolak fonctionnelles des quartiers d'Ateketa et de Lezehandia*

*en remontant le temps - Eric DUPRE-MORETTI*

*· D'un objet de conflit entre la baronne d'Armendaritz et la Cour Générale du Pays de Cize : le cayolar d'Arnoztegi (2) - Eric DUPRE-MORETTI*

**Sommaire du n° 38 (2018) :**

*· Contributions à l'Histoire Rurale des Pyrénées Basques : les représentants de la noblesse à la Cour Générale du Pays de Cize, de l'année 1745 à l'année 1775 - Eric DUPRE-MORETTI*

*· Etude des populations de chauves-souris et de la fréquence des sons qu'elles émettent à l'entrée du porche de la grotte Sarako lezea (Sare, Pyr.-Atlant.), Labourd, Iparralde, été 2016 - Michèle et Helmut PÖTZSCH*

*· Les « faiseurs d'écuelles », « faiseurs de cruches » et « marchandes de vesselle de terre » de Saint-Jean-le-Vieux, potiers modernes et contemporains (Basse-Navarre, Pyrénées-Atlantiques) - Eric DUPRE-MORETTI & Jean PEYROTTE*

*· Bibliographie [non exhaustive] d'un spéléologue naturaliste - Jean-Pierre BESSON († 2014) - synthèse Eric DUPRE-MORETTI*

**Sommaire du n° 39 (2018) :**

*· Gil Reicher (1886-1969), une auteure du Pays Basque connue et reconnue mais cependant méconnue - Eric DUPRE-MORETTI*

*· « Ipar Euskal Herriko ondarea aberatsa da, baina lausoa » - Xan AIRE*

*· Notes géologiques d'après la thèse de Christian Carueno « Contributions à l'étude hydrogéologique et géochimique du bassin de la Haute-Nive (Pyrénées-Atlantiques) - Jean-Pierre BESSON († 2014)*

*· Il y a cent ans, la guerre sous-marine sur la Côte Basque et des Landes - Eric DUPRE-MORETTI*

*· Zurgintza, l'art des maisons à ossature de bois en Vasconie - 1 - Michel DUVERT*

**Sommaire du n° 40 (2018) :**

*· La bataille de Roncevaux - 1 - état de la question - Eric DUPRE-MORETTI, Jean PEREZ, Jean PEYROTTE & Christian SAINT-ARROMAN*

*· Zurgintza, l'art des maisons à ossature de bois en Vasconie - 2 - Michel DUVERT*

*· À propos de la « Vierge des sept douleurs » de Baigorri - André CADIER*

*· Découverte de nouveaux pétroglyphes dans les Hautes-Pyrénées - Dominique EBRARD, Sylvain MEYRAT, Alain QUEUDRAY, Marie-Christine DELMASURE et Nadine DUBON*

**Sommaire du n° 41 (2019) :**

*· Contribution à l'Histoire Rurale des Pyrénées Basques : en Pays de Cize, anthropisation et dynamique spatiale des environnements humains sur le massif d'Urkulu-Orion (Saint-Michel, Basse-Navarre, Iparralde) - 4 - le quartier d'etxolak de Peko Elurzaro - Eric DUPRE-MORETTI*

*· Contribution à l'Histoire Rurale des Pyrénées Basques : en Pays de Cize, anthropisation et dynamique spatiale des environnements humains sur le massif d'Urkulu-Orion (Saint-Michel, Basse-Navarre, Iparralde) - 4 - le quartier d'etxolak de Peko Elurzaro (suite) - Eric DUPRE-MORETTI*

*· L'art des maisons à ossature de bois en Vasconie - 3 - Mikel DUVERT*

*· Sommaires de l'année 2018 - Eric DUPRE-MORETTI*

**Sommaire du n° 42 (2019) :**

*· Salies-de-Béarn : une histoire de sel - Jean PEYROTTE*

*· Contribution à l'Histoire Rurale des Pyrénées Basques : en Pays de Cize, anthropisation et dynamique spatiale des environnements humains sur le massif d'Urkulu-Orion (Saint-Michel, Basse-Navarre, Iparralde) - 4.3 - le quartier d'etxolak de Peko Elurzaro, essai de syntaxe spatiale - Eric DUPRE-MORETTI*

*· Contribution à l'Histoire Rurale des Pyrénées Basques : en Pays de Cize, anthropisation et dynamique spatiale des environnements humains sur le massif d'Urkulu-Orion (Saint-Michel, Basse-Navarre, Iparralde) - 4.4 - le quartier d'etxolak de Peko Elurzaro, essai d'analyse spatiale - Eric DUPRE-MORETTI*

*· Zurgintza, l'art des maisons à ossature de bois en Vasconie - 4 - Mikel DUVERT*

*· Les masques de la grotte Chauvet - Marcel OTTE*

**Sommaire du n° 43 (2019) :**

*· Contes et légendes basques, paganisme et chama-*

*nisme Eric DUPRE-MORETTI*

*· Zurgintza, l'art des maisons à ossature de bois en Vasconie - 5 - Mikel DUVERT*

*· Il y a cent ans, la guerre sous-marine sur la Côte Basque et des Landes - 2 - Récits & témoignages : le coulage et le drame du cargo norvégien « San-Sunniva » en face de Saint-Jean-de-Luz - Eric DUPRE-MORETTI*

*· Nicole Lougarot : « Oinarrian, maskaradak buhameen bestak ziren » - Xan AIRE*

*· Sugaar, à propos du « serpent mâle » de la mythologie - André CADIER*

*· Regards sur le Monde : Les nomades Somalis - 1ère partie - Guy RUS*

**Sommaire du n° 44 (2019) :**

*· La Bataille de Roncevaux - 2 - nouvelle hypothèse concernant la voie, le lieu de la bataille et de la mort de Roland - Eric DUPRE-MORETTI, Jean PEREZ, Jean PEYROTTE & Christian SAINT-ARROMAN*

*· Zurgintza, l'art des maisons à ossature de bois en Vasconie - 6 - Mikel DUVERT*

*· La corderie au Paléolithique supérieur (Magdalénien) à l'ère des rouets mécaniques - Erik GONTHIER*

*· Monnaies exhumées au cours des sondages archéologiques et fouille programmée de structures pastorales d'époque moderne (Urkuluagibel, Saint-Michel, Pyr.-Atlant.) - Eric DUPRE-MORETTI*

**Sommaire du n° 45 (2020) :**

*• Il y a cent ans, la guerre sous-marine sur la Côte Basque et des Landes, 3 - Récits & témoignages : Le dragueur de mines « Anjou » percute une mine en face de Tarnos - Eric DUPRE-MORETTI*

*• ZURGINTZA, l'art des maisons à ossature de bois en Vasconie - 7 - La quête du beau - Mikel DUVERT*

*• Première découverte en France d'un myriapode cavernicole du genre Mesoiulus Berlese, 1886 (Myriapoda: Diplopoda: Julida: Julidae) --Jean-Jacques GEOFFROY*

*• Contribution à l'Histoire Rurale des Pyrénées Basques : couteaux pliants de bergers basques de la période moderne découverts lors des fouilles archéologiques de l'Urkuluagibel (Saint-Michel, Basse-Navarre) - Eric DUPRE-MORETTI*

*• « Regards sur le Monde » : les nomades Somalis, 2/ Ethnographie des groupes claniques, adaptation en*

milieu hostile des nomades pastoraux - Guy RUS  
• *Sommaires de l'année 2019* - Eric DUPRE-MORETTI

#### **Sommaire du n° 46 (2020) :**

- *Présence culturelle et guerrière protohistorique en Garazi* - Eric DUPRE-MORETTI
- *Zurgintza - L'art des maisons à ossature de bois en Vasconie - 8 - Charpentes d'églises médiévales et domestiques (évolution du bâti en Iparralde)* - Mikel DUVERT
- *A propos des gravures découvertes dans les Hautes-Pyrénées* - André CADIER
- *Rafael Zulaika " Museoa bizi dadin, hori da gure helburua "* - **Xan AIRE**
- *Les Aldudes, addenda & corrigenda* - Jean-Claude JAUREGUY

#### **Sommaire du n° 47 (2020) :**

- *Le peuple basque et les prospecteurs de l'Âge du cuivre* - Franck BOURDIER (reprint)
- *Zurgintza - L'art des maisons à ossature de bois en Vasconie - 9 - Construire un espace de vie : Quelle allure avenir pour les etxe de bois longs ?* - Mikel DUVERT
- *Art pariétal en milieu endogréseux : les grottes ornées du massif du Makay (Madagascar)* - 1 - Érik GONTHIER, Odile ROMAIN & al.
- *La couverture forestière et floristique du massif d'Urkulu-Orion (Estérençuby, Saint-Michel, Basse-Navarre)* - 1 - Eric DUPRE-MORETTI et Imanol AMESTOY

#### **Sommaire du n° 48 (2020) :**

- *Art pariétal en milieu endogréseux : les grottes ornées du massif du Makay (Madagascar)* - 2 - Érik GONTHIER, Odile ROMAIN & al.
- *Le site préhistorique de plein-air de La Humère (Tarnos, Landes). Présentation synthétique. Présence d'une industrie lithique aurignacienne ?* - Éric DUPRÉ-MORETTI
- *La Bataille de Roncevaux - 3 - Compléments à l'enquête sur la bataille de Roncevaux et aux articles relatifs à cet évènement parus dans la revue Ikuska* - Éric DUPRÉ-MORETTI, Jean PEREZ, Christian SAINT-ARROMAN
- *La couverture forestière et floristique du massif d'Urkulu-Orion (Estérençuby, Saint-Michel, Basse-*

Navarre) - 2 - Éric DUPRÉ-MORETTI et Imanol AMESTOY

Tous ces numéros sont encore en vente au prix de 10 euros le numéro.

Un prix est proposé pour l'achat de la série complète de l'année 2013 à 2020 (32 numéros) = 300 euros

**Renseignements :** Ikuska@free.fr

ou 06 80 98 40 20

**Commandes :**

Ikuska, 14 impasse Ming, 40220 Tarnos, France



#### **Appel aux auteurs :**

La revue Ikuska est ouverte à tout éventuel auteur, abonné ou non à la revue trimestrielle Ikuska, soit pour nous proposer une note, un article ou une étude sur des sujets concernant le Pays Basque de France ou le Pays Basque d'Espagne et portant sur :

- La Préhistoire, la Protohistoire, l'Histoire et l'Histoire contemporaine,
- L'archéologie,
- L'ethnologie et ethnographie basque,
- La mythologie, contes et légendes basques
- La langue et la linguistique basque
- La culture basque,
- La géologie, la spéléologie,
- La biologie et la zoologie,

**Seuls les articles ou études à caractère prosélytique ou de politique partisane sont exclus.**

Dans le cadre de notre rubrique « *Regards sur le Monde* », des articles ou études, de préférence à caractères archéologique ou ethnographique, concernant d'autres territoires ou des pays étrangers sont possibles et même souhaités.

#### **Recommandations aux auteurs :**

Texte sous fichier numérique word (maximum 15 pages format A4 photos et graphiques compris), photos, images et graphiques sous format .jpg ou .bmp (minimum 1200 ko), le tout envoyé par la poste sur support numérique CD, DVD ou clé USB, à « Centre de Recherches, 14 impasse Ming, 40220 Tarnos », ou transmis par courriel à « ikuska@free.fr ». Les articles sont écrits sous la responsabilité de leurs auteurs et ne peuvent en aucun cas engager la responsabilité de la revue, des membres du comité scientifique ou de lecture, du ZILOKO GIZONAK et du CRESPEB-Ikuska ou de son laboratoire de publications.

Les auteurs peuvent faire appel à une aide rédactionnelle, photographique ou pictographique auprès du responsable des publications.

#### **Renseignements :**

Eric DUPRÉ-MORETTI

anicdupre@free.fr

ou

Ikuska@free.fr

ou

06 80 98 40 20

#### **Envoi des projets ou des textes à :**

À l'attention d'Éric DUPRÉ-MORETTI

Ikuska, 14 impasse Ming, 40220 Tarnos, France



# IKUSKA



Zurgintza, l'art des maisons à ossature de bois en Vasconie 9

Les grottes ornées du massif du Makay (Madagascar) 1

Couverture forestière et flore du massif d'Urkulu-Orion 1

INSTITUT BASQUE DE RECHERCHE

EUSKAL IKER ELKARTEA

INSTITUTO VASCO DE INVESTIGACIONES

n° 47

2020

10 euros

## Le second numéro d'Ikuska du 3ème trimestre 2020 est publié

Il s'agit du n° 47 du 3ème trimestre 2020 (80 pages).

Son sommaire contient :

- **Franck BOURDIER**, « *Le peuple basque et les prospecteurs de l'âge du Cuivre* » annoté par Eric DUPRÉ-MORETTI
- **Mikel DUVERT**, « *Zurgintza - L'art des maisons à ossature de bois en Vasconie - 9 - Construire un espace de vie : quelle allure avaient les etxe de bois long* »
- **Érik GONTHIER, Odile ROMAIN & al.**, « *Art pariétal en milieux endogréseux : les grottes ornées du massif du Makay (Madagascar) - 1* »

- **Éric DUPRÉ-MORETTI, Imanol AMESTOY**, « *« La couverture forestière et floristique du massif d'Urkulu-Orion (Estérençuby, Saint-Michel, Basse-Navarre) »*

Ikuska est une revue incontournable pour qui s'intéresse au Pays Basque. Des articles variés et bien souvent inédits sont proposés au lecteur. Abonnez-vous ! Vous ne le regretterez pas...

Eta zuk ! Nola ikusten duzu IKUSKA ?

Si vous recherchez des anciens numéros d'Ikuska ou d'anciennes publications du CRESPEB-ikuska ou du Ziloko Gizonak S'adresser à : [ikuska@free.fr](mailto:ikuska@free.fr)

# IKUSKA



La minieria en Muskiz siglos XIX y XX

A propos d'un canon en bronze découvert au large de Biarritz

Stèles discoïdales et monuments funéraires d'Isturitz 2

INSTITUT BASQUE DE RECHERCHE

EUSKAL IKER ELKARTEA

INSTITUTO VASCO DE INVESTIGACIONES

n° 15-16

1996

80 francs

# IKUSKA



est paru

Zurgintza, l'art des maisons à ossature de bois en Vasconie 7

Découverte d'un myriapode cavernicole en Pays Basque

« Regards sur le Monde » : Les nomades somalis - 2

INSTITUT BASQUE DE RECHERCHE

EUSKAL IKER ELKARTEA

INSTITUTO VASCO DE INVESTIGACIONES

n° 45

2020

10 euros

Numéros de l'année 2020

# IKUSKA



est paru

Présence culturelle/guerrière protohistorique en Garazi

Zurgintza, l'art des maisons à ossature de bois en Vasconie 8

Rafael Zulaika - Museo bizi dadin, hori da gure helburua »

INSTITUT BASQUE DE RECHERCHE

EUSKAL IKER ELKARTEA

INSTITUTO VASCO DE INVESTIGACIONES

n° 46

2020

10 euros

# IKUSKA



est paru

Zurgintza, l'art des maisons à ossature de bois en Vasconie 9

Les grottes ornées du massif du Makay (Madagascar) 1

Couverture forestière et flore du massif d'Urkulu-Orion 1

INSTITUT BASQUE DE RECHERCHE

EUSKAL IKER ELKARTEA

INSTITUTO VASCO DE INVESTIGACIONES

n° 47

2020

Abonnez-vous pour 2021

Harpide zaitetze 2021 !

# IKUSKA



A paraître

Les grottes ornées du massif du Makay (Madagascar) 2

Bataille de Roncevaux - 3 Complément d'enquête

Couverture forestière et flore du massif d'Urkulu-Orion 2

INSTITUT BASQUE DE RECHERCHE

EUSKAL IKER ELKARTEA

INSTITUTO VASCO DE INVESTIGACIONES

n° 48

2020

10 euros



**IKUSKA, revue du  
Centre de Recherches et d'Etudes Scientifiques  
du Pays Basque**

archéologie, biologie, ethnographie, géologie, histoire,  
montagne, sciences sociales, spéléologie

Le Centre de Recherches et d'Etudes Scientifiques du Pays Basque - IKUSKA publie une revue trimestrielle papier de 80 pages minimum qui a pour objectif la diffusion des objets de recherche des membres et des collaborateurs du CRESPEB. Ces objets sont autant de thèmes différents tels que géologie, spéléologie, archéologie, biologie ou ethnographie.

Ikuska est une revue autofinancée et indépendante, incontournable pour qui s'intéresse à l'Euskal Herri.

**Nous avons besoin de Vous !  
Vos abonnements permettent à la revue de continuer à exister**

**Alors, abonnez-vous à  
Ikuska ! C'est 4 numéros de 80 pages  
pour 40 euros par an**



**JEAN-BERNARD MAITIA**  
BERGER-ÉLEVEUR  
*Brebis manex tête noire*  
UNE TRADITION - DES PRODUITS D'EXCEPTION

FROMAGE Minazaharria, route de St Michel  
D'ESTIVE 64220 AINCILLE



AGNEAUX DE LAIT 06 30 58 94 68  
BORTU GASNA Kaiolar Urkulu  
AXURIAK

[www.artzain.jimdo.com](http://www.artzain.jimdo.com)

PUBLICATION TRIMESTRIELLE

**Ikuska n° 47 est publié !  
Commandez-le ! Achetez le ! Abonnez-vous !  
Toute commande ou abonnement  
à [ikuska@free.fr](mailto:ikuska@free.fr) ou tél. 06 80 98 40 20**

NOUVELLE COLLECTION - AGERKARI BERRIA - NUEVA COLECCION



*Zurgintza, l'art des maisons à ossature de bois en Vasconie 9*

*Les grottes ornées du massif du Makay (Madagascar) 1*

*Couverture forestière et flore du massif d'Urkulu-Orion 1*

INSTITUT BASQUE DE RECHERCHE      EUSKAL IKER ELKARTEA      INSTITUTO VASCO DE INVESTIGACIONES

n° 47      2020      10 euros

**Recommandations aux auteurs :** texte sous fichier numérique word (maximum 15 pages format A4 photos et graphiques compris), photos, images et graphiques sous format .jpg ou .bmp (minimum 1200 ko), le tout envoyé par la poste sur support numérique CD, DVD ou clé USB, à « Centre de Recherches, 14 impasse Ming, 40220 Tarnos », ou transmis par courriel à « [ikuska@free.fr](mailto:ikuska@free.fr) ». Les articles sont écrits sous la responsabilité de leurs auteurs et ne peuvent en aucun cas engager la responsabilité de la revue, des membres du comité scientifique ou de lecture, du ZILOKO GIZONAK et du CRESPEB-Ikuska ou de son laboratoire de publications.

**IKUSKA harpide zaitzte 2021 !**

**BULLETIN D'ABONNEMENT** - Revue trimestrielle **IKUSKA** agerkari berria  
(prix de souscription année 2019 : 40 euros - envoi postal éventuel 13 euros/an, France)

NOM : .....

Prénom : .....

Adresse : .....

Ville : .....

Téléphone : ..... E-mail : .....

Nombre d'abonnement : .... Ci-joint un chèque de : ..... à l'ordre du « CRESPEB-IKUSKA »

Envoi du bon de commande à :

Christian SAINT-ARROMAN, chemin de Mousteguy, 64990 Urcuit